



Isener Marktbote

September 2023

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen

Wurfsendung

300 Jahre Altarweihe Burgrain – ein Grund zum Feiern!

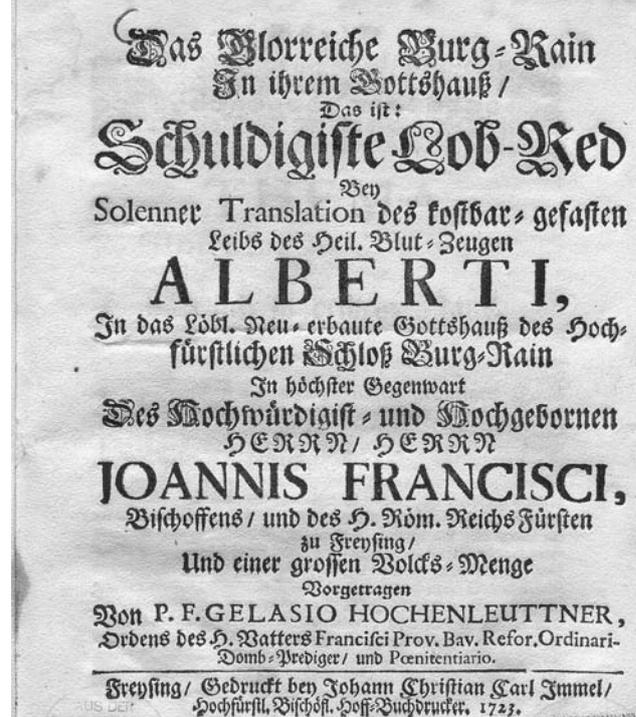
Am 15. Oktober wird in der Schlosskapelle zu Burgrain des 300jährigen Jubiläums der Altarweihe gedacht – der emeritierte Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger wird dazu den Festgottesdienst feiern.

Das Datum der Altarweihe

Das genaue Datum der Altarweihe ist leider nicht mehr bekannt, aber es lassen sich einige Indizien finden. So schreibt der Benediktinermönch Karl Meichelbeck (1669–1734) in seiner „Kurzen Freisingischen Chronik“ aus dem Jahr 1724: „Im mehrgedachten 1723.ten Jahre ist auch der Schlossbau zu Ismaning zu seiner Vollkommenheit gekommen. Die neue Kirchen zu Burgkrain aber ist von Ihro Hochfürstl. Gnaden unter anderen mit einen heiligen köstlich gestickten Leib des heiligen Martyrers Alberti, und vilen anderen heiligen Reliquien weiters gezieret worden: Gleichwie auch den 2. May die Herren PP. Franciscani der heiligen Martyrin Paulinae in ihre Kloster=Kirch/und ein Löbl. Collegiat-Capitul St. Andreae die neu=erhaltene heilige Leiber Modesti & Innocentii den 4. Julij mittels einer herrlichen Procession in Dero Stüfft=Kirchen versetzt“ (S.340). Kurz zusammengefasst: 1723 nahm der Freisinger Bischof Johann Franz Eckher von Kapfing und Liechtenegg (* 1649, Bischof ab 1695, † 1727) drei Reliquien-Translationen vor, die erste am 2. Mai für die Franziskaner, die zweite am 4. Juli in Freising St. Andreas, und die dritte in Burgrain. Diese muss nach dem 4. Juli stattgefunden haben. Meichelbeck gibt in der ausführlicheren lateinischen Fassung seiner Freisinger Chronik noch einen weiteren Hinweis: „*Recens vero ampliatae Ecclesiae castri Burgkrainensis Corpus S. Alberti Martyris pretiosissime ornatum sollemniter intulit.*“ (Bd. 2 S. 473), zu Deutsch: „Jüngst hat er aber in die erweiterte Schlosskirche Burgrain den wertvollst geschmückten Leib des hl. Märtyrers Albert feierlich hineingetragen“, wie schon im Vorfeld die anderen beiden Reliquien der Paulina und des Modest. Für die Interpretation entscheidend ist das Wort „*recens*“ = „jüngst“. Meichelbeck verfasste seine Chronik annalistisch, das heißt, er schrieb jeweils am Jahresende eine Art Rückblick; daraus kann man schließen, dass die Weihe im Dezember noch nicht weit zurücklag. Da bekannt ist, dass Bischof Eckher den Nebenaltar der Burgrainer Kirche am 4. Oktober 1719 geweiht hatte und er angeordnet hatte, dass immer am Sonntag nach dem 4. Oktober das Kirchweihfest gefeiert werden sollte (1817 war dies noch bekannt), kann man nicht ganz unbegründet annehmen, dass die Weihe des Hauptaltars und Übertragung des hl. Albert am Sonntag nach dem 4. Oktober 1723 stattgefunden haben, also am 10.10.1723.

Das Predigtbuch

Das Fest, das an diesem Tag in Gegenwart des Bischofs stattfand, muss herausragend gewesen sein – die Predigt wurde sogar in gedruckter Form unter dem Titel „*Das Glorreiche Burgrain*“ veröffentlicht, umfasste 42 Seiten (!) und ist in der Freisinger Dombibliothek unter der Signatur „Freis 2“ archiviert. Gehalten hatte die Predigt der Franziskanerpater Gelasius Hochenleuttner, ein gebürtiger Beilngrieser, der von 1708 bis 1730 Freisinger Domprediger war und am 4. Februar 1733 im Alter von 58 Jahren starb. Das Titelblatt lautet wie folgt: „*Das Glorreiche Burg = Rain In Ihrem Gottshaus/Das ist: Schuldigste Lob = Red Bey Solenner Transaltion des kostbar = gefastten Leibs des Heil. Blut = Zeugen ALBERTI In das Löbl. Neu = erbaute Gottshaus des Hochfürstlichen Schloß Burg = Rain In höch-*



Titelseite vom Predigtbuch

Digitalisiert von AEM Freis2

ster Gegenwart Des Hochwürdigst = und Hochgebornen Herrn/Herrn JOANNIS FRANCISCI, Bischoffens/und des H. Röm. ReichsFürsten zu Freysing/Und einer grossen Volcks = Menge Vorgetragen Von P. F. GELASIO HOCHENLEUTTNER, Ordens des H. Vatters Francisci Prov. Bav. Refor. Ordinari Domb = Prediger/und Poenoitentiario. Freysing/Gedruckt bey Johann Christian Carl Immel/Hochfürstl. Bischöff. Hoff = Buchdrucker. 1723“.

Der Pater holte in seiner Predigt weit aus, er sprach über das Martyrium im Allgemeinen, den Glauben und natürlich auch über Burgrain und die Altäre in der Kirche. Anfangs schmeichelte er den Burgainern, indem er die Treue Burgrains hervorhob: „*O uraltes Hochstift Freysing! Wer hat länger under allen deinen Schösseren ihre Treue bewiesen/nach deinem Befehl gedienet/und sich herzlich erzeiget/als Burg = Rain?*“ (S. 3) Allerdings diente ihm die Einweihung der Burgrainer Schlosskapelle mehr als Stichwortgeber, der Gedankengang ist assoziativ, die Vorstellungswelt ziemlich barock, wie folgende Kostprobe eindrucksvoll belegt: „*Wann diser Berg von seiner Spitze bis auff den Mittel-Punct der Erden eine Schatz-Gruben wäre, und die reichste Minern von Gold und Silber in sich schlissete mit einer solchen Menge, wie das Meer in den Busen der Erden umbwaltet; wann neben disen allda die Reichthumen des alten Römischen Volcks, so gleichsamb, und fast die gantze bekannt Welt ihr zinßbar gemacht, versamblet lagen: wann alle Sandkörnlein dieser gantzen Höhe den Werth hätten der Orientalischen Perlen, müsteich doch, wann die Kostbarkeit nach der Christlichen Vernunft und wahren Glauben auff die Waag des Heilighumbs gelegt wird, als ein wahrer Christ bekennen, daß*

Fortsetzung Seite 2

Gasthof Klement in Isen

Am Donnerstag,
28. September 2023

um 19.00 Uhr

Politischer Abend

mit der Bayerischen Staatsministerin
für Familie, Arbeit und Soziales

Ulrike Scharf

Dazu lädt herzlich ein

CSU  **-Ortsverband Isen**

Fortsetzung von Seite 1

Burgrain viel Glorreicher seye in domu sua in ihrem Gottshauß, weil es heunt von Gott empfangen hat einen Leib des Heil Martyrers Alberti" (S. 12). Das Ausrufezeichen auf der rechten Seite des Predigtbuches an dieser Stelle stammt wohl von Pfarrer Ludwig Heilmayer (1877–1943), der genau

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Landtagswahl

Was so eine Landtagswahl nicht alles bewirken kann. Da erinnert sich ein Lehrer plötzlich daran, dass er doch seit 35 Jahren ein scheußliches, menschenverachtendes Schreiben eines Schülers in der Schublade hat, und dieses jetzt unbedingt allen in der Süddeutschen Zeitung mitteilen muss. Dass er die Urheberschaft des von ihm beschuldigten stellvertretenden Ministerpräsidenten Aiwanger nicht beweisen kann – und warum er dieses Schriftstück überhaupt zu Hause hat – ist dabei anscheinend nicht so wichtig.

Auch das Erinnerungsvermögen diverser Mitschüler ist beachtenswert, die jetzt noch genau wissen, welche Schmierereien vor 35 Jahren auf Schultoiletten, in Ordnern oder sonstwo hinterlassen wurden.

Wer jetzt allerdings Herrn Aiwanger kritisiert, dass er sich an diese Ereignisse nicht mehr erinnern kann oder mag, sollte diese Maßstäbe auch bei sich selbst ansetzen. Unser Bundeskanzler kann sich im Zusammenhang mit dem Cum-Ex-Skandal schon nach sechs Jahren nicht mehr an Treffen mit dem ehemaligen Warburg-Bank-Eigentümer erinnern.

Wer jetzt genug hat von all diesen Spekulationen und Erinnerungslücken, sollte am 28. September um 19 Uhr in den Gasthof Klement kommen. Unsere Staatsministerin für Familie, Arbeit und Soziales Ulrike Scharf kommt zu uns nach Isen und wird Ihre Fragen beantworten. Ich bin mir sicher, ihr Gedächtnis ist ausgezeichnet.

Michael Feuerer, CSU-Ortsverband Isen

diese Sätze in einem seiner Werke zitiert. Zu dem Glasgefäß, das der heilige Albertus in seiner Hand hält, erklärte Hohenleuttner: „[...] unser heil ALBERTUS [hält] noch zu diser Stund in seiner Sigreichen Hand / wie es uns allen vor Augen stehet/sein kostbares Blut in einem Gläßlein/als wolte er sagen: das Blut eines Martyrers ist entsprungen aus dem vergossenen Blut JESU Christi“ (S. 13). Breite Ausführungen handeln über die Theologie des Martyriums, mit umfangreichen biblischen Belegen – es handelt sich mehr um eine Dogmatikvorlesung als um eine mitreißende Predigt, und auch die Aussagen sind nicht immer erbaulich: „Amicitia huius mundi est inimica Deo. Die Freundschaft diser Welt ist ein Feindin Gottes. Quicunque ergo voluerit esse amicus huius saeculi, inimicus Dei constituitur. Wer also will ezweig in Freund seyn diser Welt/muss nothwendig ein Feind Gottes werden!“ (S. 17) Der Prediger wechselt zwischen Latein und Deutsch hin und her, lateinische Zitate übersetzt er – thematisch geht es um Entscheidung und Entweltlichung. Dies passt sicherlich zu dem Skelett des Albertus, aber auch zu dem barocken Motto „memento mori“, das in die Burgrainer Spätbarock-Frührokoko-Kapelle gut hineinpasst. Ein besonders eindruckliches Zeugnis der Weltentsagung ist für Hohenleuttner das Martyrium, und so sagt er: „O liebste Christen! Der Leib des heil. Martyrers ALBERTI liget vor unseren Augen: und wir sehen auch zugleich soviel Kampff=Plätz/und Gelegenheiten in diesem armseeligen Leben/durch die Starckmüthigkeit eine Weiß ihm nachzufolgen.“ Auf Lateinisch fährt er fort: „Martyrium sine sanguine & c. est castitas in iuventute“. (deutsch: „Ein Martyrium ohne Blut ist die Keuschheit in der Jugend.“), das wiederum wird in militärischen Begriffen ausgeführt: „Assume scutum fidei, lorica iustitiae, galeam salutis, procede ad praelium, habet enim pudicitia servata Martyrum fructum!“ („Ergreife den Schild des Glaubens, den Panzer der Gerechtigkeit, gib dich in den Kampf, denn die Schamhaftigkeit hat die Frucht der Märtyrer bewahrt!“ (S. 21)) Von der Keuschheit geht Hohenleuttner über auf den Ehestand, den er als Kreuz sieht: „Crux est vinculum coniugii. Die eheliche Verbindnuss ist ein Creutz!“ (S. 24). Der Prediger zeigt sich äußerst leibfeindlich, das menschliche Leben und die Seele sind bedroht durch fleischliche Lust, die unendlich vielen Teufel, die den Menschen vom rechten Weg abzubringen versuchen. Doch entsprechend dem homiletischen Grundsatz: „Erst das Gesetz, dann das Evangelium“ mündet die Predigt hoffnungsfroh: denn der heilige Märtyrer Albertus hat den Siegespreis des Lebens erhalten als Belohnung bei Gott – eine Belohnung, die auch jedem Christen offensteht: „In dergleichen Streit brauchen wir sicherlich einen mächtigen Schutz; diesen finden wir aber bei unserm Heil. ALBERTO. Er weiset uns seinen Palm/und ladet uns ein unter dessen Schatten durch eine wahre Liebeyfrige Andacht und beständigen Vertrauen zu fliegen. Er verspricht uns durch seine Verdienst bey GOTT herrliche Überwindungen und victori!“ (S. 34). Dass bei „victori“ ein Grammatikfehler vorliegt, beweist, dass die Grammatikkenntnisse der katholischen Barockprediger nicht über jeden Zweifel erhaben waren. Hohenleuttner steigert den Triumph des Märtyrers, in dem er ausblickt auf die seligste Gottesmutter Maria und Gott, den Geber allen Lebens.

Der Katakombenheilige Albert

In der langen Predigt wird zwar viel über Märtyrer im Allgemeinen geschrieben, aber nicht, wer der hl. Albert war. Gestorben ist dieser Heilige, so verrät es die Aufschrift, im Jahre 148, also in der Römerzeit. Aber Albert beziehungsweise Adalbert ist ein durch und durch unrömischer und unantiker Name – kein Mensch hätte 148 n. Chr. so geheißt. Es gibt zwar im Klassischen Latein die Wörter „atta“ und „atavus“ („Vater“ bzw. „alt“), die dieselbe Wurzel haben wie Adalbert, aber letztlich ist Adalbert mittelalterlich und stellt eine Zusammensetzung aus „adal“ (= „edel“) und „berat“ („mit einem Strahlenrad umgeben“) dar. Adalbert und Albert bezeichnen also ein „glanzvolles edel sein“. Albert ist ein sogenannter Katakombenheilige. 1578 hatte man in Rom bei Bauarbeiten an der Via Salaria erstmals die seit der Antike verschütteten Katakomben entdeckt, und darin eine Unzahl von Skeletten aus frühchristlicher Zeit, die – so damalige Zeitzeugen – einen heiligen Glanz ausstrahlten. Diese Heiligen ohne Biographie („saints without past“) hatte man

Fortsetzung Seite 3



Gasthof

KLEMENT

Hotel · Kleinkunsthöhne

Münchner Straße 3

84424 Isen

Tel. 0 80 83/2 11

Fax: 0 80 83/17 26

info@gasthof-klement.de

www.gasthof-klement.de

FREITAG, 29. SEPTEMBER 2023

STEFAN KRÖLL - Aufbruch

Kartenvorverkauf: service@brotzeitundspiele.de



DONNERSTAG, 5. OKTOBER 2023

ALEXANDER SCHELLE

Gehirnwäsche

Im Schleudergang durch die grauen Zellen

Kartenvorverkauf: spevents.fairetickets.de



FREITAG, 13. OKTOBER 2023

ROLF MILLER

Wenn nicht wann dann jetzt

Kartenvorverkauf: service@brotzeitundspiele.de



Änderungen vorbehalten!

SAMSTAG, 21. OKTOBER 2023

IBERL BÜHNE

präsentiert „Sauber Brazzelt“

Kartenvorverkauf: info@gasthof-klement.de



Fortsetzung von Seite 2

ausgegraben, mit Namen versehen und in ganz Europa „verteilt“ – ein Ausdruck gegenreformatorischer Gesinnung, lehnten ja die Protestanten den Reliquienkult ab. Unser „Albert“ könnte also entweder die edle Geisteshaltung zum Ausdruck bringen (vgl. Goethe: „Edel sei der Mensch...“) bzw. an der Popularität des heiligen Regensburger Bischofs Albertus Magnus (1193–1280) partizipieren – wir wissen es nicht. Wir wissen sicher, dass der Mensch, dessen Skelett in der Burgrainer Kirche ruht, garantiert nicht Albert geheißen hat. Sicher allerdings ist, dass der Schrein ein Werk Franz Anton Mallets ist. Dieser um 1682 geborene Bildhauer hatte 1718 das Freisinger Bürgerrecht erhalten und gehörte 1733/34 dem Inneren Rat der Stadt an. Franz Anton Mallet war zumeist im Freisinger Gebiet tätig, und Burgrain gehörte ja bekanntermaßen zum Freisinger „Kirchenstaat“. Die Reliquien Alberts sind gefasst in einer reichen Klosterarbeit der Freisinger Nonne Potentiana Hämmerl, das Skelett ist mit vielen wertvollen Edelsteinen und Stickereien ausstaffiert und bekleidet. Die Symbolik ist eindeutig: durch das Knochengeriippe hindurch strahlen funkelnde Gemmen, die ganze irdische Todesverlorenheit wird aufgehellt durch die Auferstehungshoffnung.

Das, was am 15. Oktober in der Burgrainer Schlosskapelle gefeiert wird, ist für uns heutige Menschen im gewissen Sinne sehr befremdlich, da es Ausdruck einer barocken und uns fremden Frömmigkeit ist. Aber drei Anmerkungen seien erlaubt: auch unser Leben und unsere Ansichten sind höchst zeitgebunden und rufen vielleicht in 300 Jahren das Schulterzucken der künftigen Menschen hervor! Desweiteren ist natürlich die Frage, wie Leben gelingen kann, ob man sich eher an die Zeitumstände anpassen soll oder in kritische Distanz gehen soll („Entweltlichung“) auch heute durchaus nicht endgültig beantwortet. Und drittens: entscheidend ist, wie wir heute das 300jährige Jubiläum feiern! Und das verspricht ein schönes Fest zu werden, mit Gottesdienst, Kirchen- und Schlossführung, gemeinsamem Essen und Trinken und Ratschen! Seien Sie dazu herzlich eingeladen!

Reinold Härtel

JETZT NEU IM SORTIMENT:

Balkonkraftwerk

Einführungspreis
799,- Euro
bis 31.10.2023

BALKONKRAFTWERK MIT EASY SWITCH - AB LAGER
Einfache Umstellung des Mikrowechselrichters von 600 auf 800W durch automatisches Update oder Freischaltung.

- ✓ Hohe Effizienz und einfache Inbetriebnahme
- ✓ Überwachung der Anlage per APP (Android /iOS)
- ✓ Optional: Anschlusskabel (5m/10m/15m) und Solarpanel-Halterung für den Balkon

Passend dazu:
Balkonkraftwerkspeicher - auf Anfrage
Für maximale Stromspeicherung und PV-Eingangleistung.

- ✓ Speicherkapazität 2150WH mit max. 1600W PV-Eingangleistung
- ✓ Modulare Bauweise: Solo verwendbar oder in Kombination mit Erweiterungsbatterien
- ✓ Bis zu 1920W Ausgangsleistung inkl. Bypass
- ✓ Indoor- oder Outdoor-Verwendung möglich dank IP65 und BMS mit Standheizung
- ✓ Echtzeit-Überwachung und Optimierung der Einspeisung durch Sunlit-Solar App

14 Betriebe - 1 x auch in Ihrer Nähe

RWG Taufkirchen
Kirchlern 6 · 84416 Taufkirchen (Vils) · Tel. 0 80 84 / 93 24 - 0

RWG Isen
Raiffeisenstr. 1 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83 / 54 92 - 0

WWW.RWG-ERDINGER-LAND.DE

Unsere Heimat – unsere Zukunft – unser Bayern.

Heimat, Zusammenhalt, Tradition & Brauchtum, Kultur

Wir stärken den ländlichen Raum für gleichwertige Lebensverhältnisse. Wir stärken den Zusammenhalt und bewahren die Bayerische Identität und Kultur.

- Unsere unvergleichliche Geschichte, unsere Tradition und die Wurzeln bewahren
- Leben und leben lassen (sprechen wie man will, essen was man mag, lieben wen man liebt, leben und glücklich werden nach seiner Façon)

Finanzen, Stabilität, Sicher in die Zukunft

Wir garantieren Sicherheit in allen Lebenslagen und stärken den Rechtsstaat.

- Finanzstabilität sicherstellen
- 100% Rückendeckung für Einsatzkräfte
- Extremismus konsequent bekämpfen

Wirtschaft, Soziales, Mittelstand, Landwirtschaft

Wir schützen Bayerns Wohlstand und entlasten die Mitte. Wir geben soziale Sicherheit und sichern Teilhabe für jeden und jede. Wir verbinden Heimat und Hightech für den Wohlstand von morgen.

- Mittelstand, Handwerk und Landwirtschaft stärken
- Vorfahrt für Arbeit (wer arbeitet muss mehr haben, als der, der nicht arbeitet)
- das einzige Bundesland, in dem es Familiengeld, Pflegegeld und kostenfreie Meisterausbildung gibt
- Erbschaftssteuer senken und regionalisieren

Natur, Umwelt, Klimaschutz, Energie

Wir schützen unsere Umwelt und das Klima

- eine intelligente und zukunftsfähige Energieversorgung ohne ideologische Scheuklappen
- Unsere Wälder erhalten & nutzen, unser Wasser schützen
- Klimaschutz und Wertschöpfung verbinden
- Biomasse, PV als „Heimatenergie“ fortentwickeln

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten für Isen und den Landkreis Erding zur Bezirks- und Landtagswahl am 8. Oktober



MAX GOTZ

Liste 1
Platz 14

GERLINDE SIGL

Liste 1
Platz 53

ULRIKE SCHARF

Liste 1
Platz 3

**RUDOLF
WAXENBERGER**

Liste 1
Platz 22

CSU 
Näher am Menschen

Freitag,
29. September:
Erntedank
Steckerlfische
am Markt



Raiffeisenstraße 2 • 84424 Isen
Jeden Freitag von 9.30–14.30 Uhr
Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger

Freitag, 6. Oktober:
Rehragout mit Hauberlingen

Vorankündigung:
Kirchweih am Freitag, 13. Oktober 2023

MALERMEISTER
aus Moosinning

seit über 25 Jahren
INNUNGSFACHBETRIEB

Heiko
GÜNTHER & HAUS FARBE



☎ 08123 92 150 ☎ 0179 490 45 36 www.malerbetrieb-guenther.de

Genuss auf Bestellung



Wir kreieren Dir die passende Torte od. Kuchen in unserer gewohnten Konditoren-Qualität. Ganz individuell nach Deinen Vorstellungen und Art der Veranstaltung



Café Eins

Marktplatz 6 • 84424 Isen
E-Mail: info@cafeeins.de
Telefon: 0 80 83/9 08 33 18



HAUSEIGENE POLSTEREI
MIT EINER GROSSEN AUSWAHL
AN MÖBELSTOFFEN



FOTO: SONNHAUS GmbH, WELS

BURGMAIR
RAUM AUSSTATTUNG

Dekorationen • Polsterwerkstätte • Sonnenschutz • Bodenbeläge • Insektenschutz

GEORG-
ESCHERICH-STRASSE 2
84424 ISEN
TELEFON 0 80 83/ 3 61
E-MAIL
BURGMAIR-ISEN@T-ONLINE.DE



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei • Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelfeststahl!

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen

Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 01 63/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

Willkommen beim VibroGym Studio in Erding

Abnehmen, fitter werden, Körper straffen oder quälende Rückenschmerzen loswerden – Ziele, die unsere Mitglieder in kürzester Zeit erreichen.

Mit nur 2 x 20 Minuten Training pro Woche und unserem speziellen Konzept bringen wir auch dich zu deinem persönlichen Erfolg! Wir vereinen in unserem Erdinger Studio persönliches Ernährungscoaching und wöchentliche Erfolgskontrollen mit einem besonders effektiven & zeitsparenden Vibrationstraining in Kleingruppen.

Du hast jetzt die Chance auf einen unserer begehrten & stark limitierten Plätze in unserem VibroGym Studio in Erding. Worauf wartest du noch? Vereinbare jetzt dein Probetraining!



Mit dem richtigen Training und Coaching hat Carmen in 8 Wochen 13 Kilo pures Fett abgenommen. Ihren Körperfettanteil haben wir somit um 12% reduziert und gleichzeitig haben wir 300 Gramm Muskeln aufgebaut. Die überschüssige Haut hat sich gut zurück gebildet.

Anmeldung und Info:

Einkaufszentrum SemptPark

Moosweg 2, 85435 Erding
Tel. 01 51/22 96 91 89 oder SMS
Die Platzvergabe erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldung!

PRIMETIME AUSBILDUNG

Feinwerkmechanik

für Ausbildungsinteressierte der Jahre 2024/2025

schau vorbei:

am **Mittwoch** den **27.09 2023** in Forstern

findet in unserem Betrieb der große Infoabend zur Ausbildung statt.

Um besser planen zu können bitten wir um eine Anmeldung:
auf unserer Homepage oder per E-Mail an ausbildung@feckl.com

Programm

18:00 Uhr Begrüßung

Führung durch den Betrieb

Informationen zur Ausbildung

Forum Ausbildung bei Brotzeit und Getränken

Mit mehr als 70 Mitarbeiter/innen, die als hochqualifizierte Facharbeiter in den Bereichen CNC-Technik, Schweißtechnik, Konstruktion und Programmierung arbeiten, sind wir ein starker Arbeitgeber und Ausbilder in der Region.

Hochwertige mechanische Fertigung für unsere Kunden aus Forschung und Entwicklung, Luft- und Raumfahrt, Infrastruktur-, Halbleiter- und Umwelttechnik seit über 40 Jahren.

Jetzt hier anmelden!



CNC-FERTIGUNG | SCHWEISSEN | FRODIEREN | 3D-MESSEN | KONSTRUKTION | FORMENBAU | WERKZEUGBAU

Peter Feckl
Maschinenbau GmbH



@feckl



feckl_maschinenbau

Am Steinfeld 1 | 85659 Forstern | Tel.: 08124-53 86-0 | www.feckl.com

EIN STARKES TEAM.

Super-Preis



STIHL MS 162 189,- €



STIHL Aufsitzmäher ab 2999,- € (o. Abb.)

Wir beraten Sie gerne:

Schöne Gärten Horst Menth

www.menth-gartenservice.de

84416 Inning am Holz, Gewerbering, Adlberg 9 a. d. B388

Tel. 0 80 84/56 21 22

Fax 0 80 84/56 21 23

Marktplatz 2
84424 Isen
Tel. 9 07 47 26



Öffnungszeiten:
Di. bis So.
ab 16 Uhr
Montag Ruhetag

Pizza



ab € 6,-

Salate und Nudelgerichte



täglich frisch

Warme Küche bis 21.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
FAMILIE DOGAN

www.IhrBaumProfi.de

schnell • sauber • preiswert



Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden
NEU! Fällkran – Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege
Heckenschnitt – Mäh- u. Mulcharbeiten – Brennholzverkauf
Tel. 01 72/5820173 od. 08122/1791661 Fa. Höllinger
kostenlose und unverbindliche Beratung

Grottenau 5
84424 Isen

FAHRSCHULE
GRECKL
www.fahrschule-greckl.de



Anmeldung in der Fahrschule
Dienstag + Donnerstag
19.00 – 19.30 Uhr

telefonisch **0 80 83/54 96 74**
oder per E-Mail unter
fahrschule-greckl@gmx.de



Bagger
Raupen
Fuhrbetrieb
Bauschutt-
recycling
Kieswerke
Container
Erdbau

Willi Ostermaier GmbH & Co. KG - Kloster Moosen 42 a - 84405 Dorfen
Tel.: 08081 / 93 24 0 - Fax: 08081 / 93 24 44
www.ostermaier-kies.de - kontakt@ostermaier-kies.de



Holzbau

Lösel GBR

Hochstraße 53
84424 Isen
08083/54560
Fax: 54562

E-Mail: Kontakt@Holzbau-Loesel.de · www.Holzbau-Loesel.de

Die Haustüre –
das Gesicht
Ihres Hauses



Renovierung von Fenstern und Türen!

SALON CHRISTINE ZIEGLER

Damen- und Herrensalon

Brandlengdorf 8 · Telefon (08083) 9082370

Termine nach Vereinbarung!

Neue Öffnungszeiten ab 1. Juli 2023:

Dienstag	von 8.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch	von 8.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	von 13.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	von 8.00 bis 18.00 Uhr

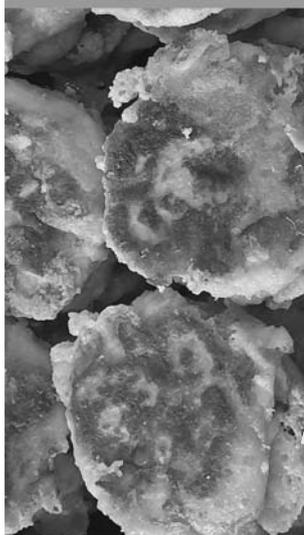
Und weiter geht's ...



Kaspresknödel

von

Rosi Deutschl



Zutaten

für etwa 1

300 g Kn
(circa 6'
200 g g
gerieb
200 g
(Berg
1/4 l)
3 Ei
Sal

5

Jede Woche gibt es ein Mittagsgemisch, frisch und saisonal, zum genüsslichen Verzehr vor Ort oder zum Mitnehmen. In den Sommermonaten ist auch ein Frühstücksbuffet im Angebot und über das Jahr verteilt gibt es zahlreiche Aktionstage.

Pass...
oder gemischt...



... mit der Jubiläumsausgabe „Bauernmarkt“!

Mit dem Ende der Urlaubszeit erwarten Sie zwei Rezeptkarten: Eine mit der Vorstellung des Bauernmarkt-Teams sowie eine Karte mit den ersten beiden Rezepten der Bauernmarkt-Serie.

Die Mitglieder des Werbering Isen freuen sich auf Euren Besuch, um das Rezept abzuholen!

KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Kopierpapier DIN A4, 100 % Recycling, Steinbeis No. 4, Markenpapier, ISO 100 Weiße, Blauer Engel, EU Eco Label, 500 Blatt 9,90 €, 2.500 Blatt 44,00 € inkl. 19 % MwSt. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Zwei Künstlerinnen suchen Räumlichkeiten zum Arbeiten. Tel. 0171/6382080

Gitarre spielend lernen! – in 84424 Isen, Kreuzstraße 1A Für Kinder ab 8 Jahre, Jugendliche und Erwachsene Probeunterricht | Leihgitarren | Individuelle Förderung Dipl.-Sozpäd. Karin Eiba | www.meingitarrenstudio.de Info & Anmeldung: 08741/9492072 od. mobil 0172/9813031

KONRAD BRUMMER BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2
Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19
E-Mail bestattungen@konradbrummer.de
www.konradbrummer.de

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT - WIR HELFEN UND BEGLEITEN

BESTATTUNGSDIENST HERZOG

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Trauer braucht Raum



Wir betreuen Sie persönlich, in dringenden Fällen immer für Sie erreichbar - selbst über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl - bestimmen Sie also jederzeit den Bestatter ihres Vertrauens.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Heimgartenstraße 6 • 83527 Haag i. OB

☎ 08072-3719737 ☎ 08072-3719738

www.bestattungsdienst-herzog.de
info@bestattungsdienst-herzog.de

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



HERRMANN CNC-Drehtechnik GmbH



DEINE CHANCE DEINE ZUKUNFT



*Komm
in unser
Team*

Du möchtest mitwirken, mitgestalten und wertgeschätzt werden? Starte in einem innovativen und expandierenden Familienunternehmen. Freu dich auf attraktive Benefits wie Jobrad, Mitarbeitererevents, Corporate Benefits sowie Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen.

- **Fachkraft Lagerlogistik/Fachlagerist (m/w/d)**
- **CNC-Fräser 3-Achs- und 5-Achs-Bereich (m/w/d)**



**Bewerbung direkt über
www.karriere-herrmann-cnc.de**

Herrmann CNC-Drehtechnik GmbH
Josef-Neumeier-Str. 1a, 85664 Hohenlinden

HERRMANN
CNC-Drehtechnik GmbH

TERMINKALENDER

15. Sept. R. Weigert: Ausstellungseröffnung im Rathaus Bauernmarkt Isen: Kürbistag
 16. Sept. SG Eschbaum: Sommerbiathlon in Zieglstadt
 17. Sept. FSG Isen: Steckerlfischessen
 Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
 Pfarrverband: Radfahrt nach Obergeislbach
 19. Sept. BE Isental: 1. Treffen akt. Mitglieder GH Klement
 20. Sept. Ausflug der Senioren zur Seiseralm
 21. Sept. Martin Frank, Vorpremiere neues Prog., Klement
 22. Sept. BE Isental: Infoveranst. Gemeindehaus Buch a.B.
 Bauernmarkt Isen: Kartoffeltag
 24. Sept. OVV Isen: Gartlermarkt in der Grottenau
 Evang. Gottesdienst im Grünen (Ranischbergstr.)
 Zwergergottesdienst evang. Kirche Haag
 25. Sept. Häcksler kommt
 26. Sept. Häcksler kommt
 27. Sept. OVV und KFG: Fahrt zur LGS nach Freyung
 29. Sept. Brotzeit & Spiele: Stefan Kröll im Klementsaa
 SG Eschbaum: Mitgliederversammlung i. Weiher
 Bauernmarkt: Erntedank und Frühstücksbuffet
 30. Sept. SG Eschbaum: Anfangsschießen
 Schützenjahrtag Burgschützen Burgrain
 BE Isental: Kick-Off Workshop Rathaus Isen
 Kinderwarenbazar im Kinderhaus Isen
 1. Okt. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
 Pfarrei Isen: Gedenkandacht für Trauernde
 3. Okt. Pfarrverbandsausflug n. Altmühldorf u. Altötting
 5. Okt. SP Ivents: Alexander Schelle im Klementsaa
 Pfarrverband: Elternabend zur Firmung
 6. Okt. SV Weiher: Anfangsschießen
 Bauernmarkt Isen: Rehragout
 7. Okt. Frauengemeinschaft: Hoagarten in Weiher
 OVV Vortrag im Klementsaa
 8. Okt. Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
 Bezirks- und Landtagswahlen
 10. Okt. Pfarrei Lengdorf: Tag der ewigen Anbetung
 13. Okt. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote
 Brotzeit & Spiele: Rolf Miller im Klementsaa
 Bauernmarkt Isen: Kirchweih
 14. Okt. Festchor: Wirtshaussingen im Gasthof Klement
 FSG Isen: Kirchweihschießen
 15. Okt. SV Weiher: Schützenjahrtag
 FSG Isen: Kirchweihschießen
 Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
 15. Okt. 300 Jahre Kirchweih in Burgrain
 18. Okt. Seniorentreff im Pfarrheim Isen
 19. Okt. Pfarrverband: Elternabend zur Erstkommunion
 20. Okt. Erscheinungstag Isener Marktbote
 21. Okt. Pfarrverband: Dank-Essen für PGR/KV/Bücherei
 Iberlbühne im Klementsaa
 Café Eins: 4-Gänge-Menü
 22. Okt. Pfarrei Lengdorf: Schöpfungsgottesdienst
 27. Okt. BRK Isen: Blutspende in der Schulturnhalle Isen
 28. Okt. Brotz. & Sp.: Wally & Amy Warning, Klementsaa
 Blaskapelle Isen: Kirchenkonzert in der Pfarrk.
 Pinklers-Konzert im GO in Oberndorf (bei Haag)
 2. Nov. Pfarrei: Hubertusmesse vor der Hubertuskapelle
 5. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
 10. Nov. OVV-Vortrag: Räuchern ..., Klement Isen
 12. Nov. Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
 16. Nov. John Garner im Klementsaa
 18. Nov. Pinklers-Konzert im Bluespunkt in Oberdorfen
 19. Nov. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
 20. Nov. Isenwerk: „offener werktisch“ im Gasth. Klement
 3. Dez. AKUV: Christbaumversteigerung bei Klement
 Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
 10. Dez. Nikolausmarkt in Isen
 Brotzeit & Spiele: Mathias Kellner, Klementsaa
 Festchor: Adventssingen in der St. Zeno Kirche
 Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
 16. Dez. SG Eschbaum: Christbaumversteig. in Weiher
 17. Dez. Adventssingen in Pemmering
 Petzenhauser & Wählt, im Gasthof Klement
 Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
 25. Dez. Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
 26. Dez. Patrozinium in Niedergeislbach
 28. Dez. Patrozinium in Schnaapping
 29. Dez. Patrozinium in Außerbittlbach
2024
 1. Jan. Neujahrsschießen an der Hubertuskapelle
 9. Febr. Pfarrverband: Pfarrverbandsball im Klementsaa
 22. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert Schulturnh.
 23. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert Schulturnh.
 6. April SG Eschbaum: Königsproklamation in Weiher
 30. April SG Eschbaum: Schafkopfturnier in Weiher
 6. Juli Freischützen Pemmering: 100-jähriges Jubiläum

Alle Angaben ohne Gewähr!

Weitere Termine können Sie im Internet abrufen unter:

www.isen-terme.de

VEREINSMITTEILUNGEN

Pfarrverband

Der Elternabend zur Erstkommunion findet statt am 19. Okt. und der Elternabend zur Firmung am 5. Okt. jeweils um 20 Uhr im Pfarrheim Isen, Georg-Escherich-Str. 5.

Liedertafel Isen 1 und Festchor

Weils so schee war – Wirtshaussingen am 14. Oktober 2023
 Singen in der Gemeinschaft schafft Freude und Fröhlichkeit und deshalb laden die Sänger der Liedertafel und die Sänger und Sängerinnen des Festchores zum diesjährigen Wirtshaussingen im Gasthof Klement in Isen ein. Die Westacher Musi und Sänger werden uns auch heuer wieder musikalisch durch den Abend begleiten. Die Lieder und Melodien sind allen bekannt und für alle, die nicht so text-sicher sind, liegen die Texte bereit. Einlass ist um 18.30, das Singen beginnen wir um 20.00 Uhr. Wir freuen uns auf Euch

Liedertafel Isen 1869 e.V. und Festchor Isen-Lengdorf e.V.

Probenbeginn Festchor

Der Festchor Isen-Lengdorf e.V. beginnt am 19. Sept. um 20 Uhr im Alten Rathaus in Isen mit den Proben. Wir würden uns freuen, ein paar neue, singbegeisterte Leute begrüßen zu dürfen.

Anneliese Fanger 1. Vorsitzende

Pinklers

Diesen Herbst finden noch zwei Pinklers-Konzerte statt. Am Samstag, 28. Oktober stehen die vier Isener im GO in Oberndorf (bei Haag) auf der Bühne, am Samstag, 18. Nov.

im Bluespunkt in Oberdorfen (bei Dorfen), jew. ab 20 Uhr. Wichtig: Es gelten auch die Eintrittskarten zum Pinklers-Jubiläum 2020, das mehrmals abgesagt wurde. (Infos unter: www.pinklers.de)

Text und Foto: Albert Zimmerer



Pinklers live 2018 beim Auftritt im GO in Oberndorf

OVV Isen – Gartlermarkt in Isen

Wo? Vor u. in der Mehrzweckhalle Grottenau in Isen. Wann? 24. Sept. von 11.30 bis 16.30 Uhr. Was mitbringen? Hunger und Durst, stumpfe Messer, Gartenscheren, Pflanzen und Samen zum Tauschen, jede Menge Neugier und natürlich die Kinder, für die gibt es auch jede Menge.

Es freut sich der Ortsverschönerungs- und Gartenbauverein Isen e.V.

